

اخبار کمیته ایرانی ICC

هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC

تشکیل جلسه داد

نشست هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC در تاریخ سه‌شنبه، ۱۳۹۵/۱۱/۲۶ ساعت ۱۴:۰۰ در دفتر ریاست کمیته ایرانی ICC «غلامحسین شافعی» واقع در طبقه دهم ساختمان جدید اتاق ایران تشکیل شد.

اهم مطالب مطرح در این نشست به شرح زیر است:

۱. بررسی بودجه مقدماتی سال ۱۳۹۶ کمیته ایرانی ICC
۲. قدردانی از اعضای کمیسیون‌های کمیته ایرانی ICC
۳. گزارش برگزاری سمینار داوری با حضور و سخنرانی رئیس دیوان بین‌المللی داوری ICC (۱۳۹۵/۱۱/۱۳)
۴. برنامه‌ریزی برای برگزاری سمینار مقابله با نقض مالکیت فکری در فضای کسب و کار - پروژه BASCAP (۱۳۹۵/۱۲/۰۴)
۵. گزارش آغاز فعالیت ICC Iran YAF زیر نظر دبیرخانه.

در این شماره می‌خوانید:

- اولین شماره دوره جدید بولتن حل اختلاف ICC منتشر می‌شود
- «هفته میانجیگری ICC» با تشکیل میزگرد میانجیگری برای متخصصان ADR
- استقبال کمیسیون بانکی ICC از انتصاب کارشناسان جدید در هیئت مشورتی، کمیته اجرایی و دبیرخانه
- فرصت بزرگ اقتصادی در گرو کسب و کار پایدار
- آغاز ثبت‌نام کنفرانس داوری ICC در اروپا
- تجدید چاپ ۵ کتاب پرفروش
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: «مقررات روتردام»



اولین شماره دوره جدید بولتن حل اختلاف ICC

منتشر می‌شود

بولتن حل اختلاف ICC، مجله منحصربه‌فرد دیوان بین‌المللی داوری ICC و مرکز بین‌المللی ICC ADR، دستخوش تغییرات عمده‌ای شده است تا به تعهد خود برای برقراری دموکراسی در حل اختلاف بین‌المللی، عمل کند. «الکسیس مور (Alexis Mourre)»، رئیس دیوان بین‌المللی داوری ICC، که مبتکر این تغییر بوده است، گفت: «بولتن دیوان بین‌المللی داوری ICC، محتوایی را ارائه می‌کند که دسترسی به آن از هیچ منبع دیگری امکان‌پذیر نیست و طی بیشتر از بیست و پنج سال، همراه همیشگی جامعه داوری بوده است. در حال حاضر، این بولتن با تمرکز بر آرای ICC، تصمیمات مربوط به جریان دعاوی و تفاسیر داخلی، ارتباط نزدیکی را میان این نهاد و کاربران، برقرار می‌سازد.»

بولتن دیوان بین‌المللی داوری ICC که قبلاً دو بار در سال منتشر می‌شد، از این به بعد، چهار بار منتشر خواهد شد.

بولتن جدید فقط در قالب دیجیتال منتشر می‌شود و علاوه بر امکان خرید از فروشگاه ICC، به طور رایگان در دسترس همه اعضای کمیته‌های ملی ICC و همچنین اعضای مستقیم این اتاق خواهد بود. این تغییر، به نوبه خود موجب افزایش

هزاران فرد حقیقی، شرکت حقوقی و بنگاه‌سراسر جهان به جمع خوانندگان این نشریه می‌شود.

«دیالا جیمنز (Dyala Jimenez)» از «کاستاریکا» و «جولین فورت (Julien Fouret)» از «فرانسه» به عنوان سردبیران ارشد جدید، منصوب شدند. بولتن دیوان بین‌المللی داوری ICC، بیست و هفت سال قبل، توسط «آلین پلنتی (Alein Plantey)» حقوقدان برجسته فرانسوی و رئیس اسبق آکادمی علوم رفتاری و سیاسی، راه‌اندازی شد.

هیئت سردبیری بولتن از اواسط سال ۲۰۱۶، با همکاری «ویرجینیا همیلتون (Virginia Hamilton)» در اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) - که اداره این نشریه را طی هفده سال گذشته به عهده داشته است - مقدمات این تغییر را فراهم نمود.

«الکسیس مور»، افزود: «از انتصاب دیالا و جولین (سردبیران جدید) خوشحالیم. شکی ندارم که تجربه زیاد آنها به عنوان اعضای سابق دبیرخانه ICC، به طور قابل توجهی به نفع این بولتن و خوانندگان آن خواهد بود.»

هیئتی متشکل از هجده نفر سردبیر، این دو نفر را در انجام وظیفه خود یاری می‌رسانند؛ این افراد، عبارتند از:

- DLA Piper.Cecilia Azar (مکزیک)
- McGill University.Frédéric Bachand (کانادا)
- Skadden Arps,Chiann Bao (هنگ‌کنگ)
- Lalive,Domitille Baizeau (سوئیس)
- Utku Cosar.Cosar Law Firm (ترکیه)
- Valeria Galindez,Uria Menendez (برزیل)
- Queen Mary University.Enyo Law.Rémy Gerbay (انگلستان)
- Hogan Lovells,Samaa Haridi (ایالات متحده آمریکا)
- Daniel Kalderimis.Chapman Tripp (نیوزیلند)
- Tejas Karia.Shardul Amarchand Mangaldas (هند)
- Wong Partnership,Swee Yen Koh (سنگاپور)
- Chaffetz Lindsey,Yasmine Lahlou (ایالات متحده آمریکا)
- Freshfields.Reza Mohtashami (انگلستان)
- Obeid Law Firm,Ziad Obeid (لبنان)
- Ucheora Onwuamaegbu.Arent Fox (نیجریه)
- Arias SLP.Dámaso Riaño (اسپانیا)
- Galina Zukova,Belot Malan (فرانسه)
- Alberto Zuleta.Cárdenas & Cárdenas (کلمبیا)

نسخه جدید بولتن، از شش بخش اصلی تشکیل شده است:

• تفسیر

شامل مطالعات عمقی با موضوعات خاص

• تصمیمات موردی

از جمله گزیده‌ای از آرای داوری ICC داوری و دعاوی مطروحه

• تحولات جهانی

گزارش در مورد تصمیم‌گیری‌های اخیر و اصلاحات قانون مربوط به داوری در حوزه‌های قضایی مختلف

• فعالیت‌های ICC

اطلاع‌رسانی در مورد دیوان و دبیرخانه ICC و رویدادهای محلی در کشورهای عضو

• معرفی کتاب

• شیوه‌ها و رویه‌های ICC

شامل مقالاتی که به توضیح فرایندهای حل اختلاف ICC می‌پردازند.

اولین شماره بولتن جدید دیوان بین‌المللی داوری ICC، ماه آوریل ۲۰۱۷، منتشر خواهد شد.

«هفته میانجیگری ICC» با تشکیل میزگرد میانجیگری برای متخصصان ADR

هفته میانجی‌گری ICC با تشکیل میزگرد میانجی‌گری برای متخصصان روش‌های جایگزین داوری (ADR)، آغاز به کار کرد. هفته میانجی‌گری ICC به عنوان بزرگترین رویداد آموزشی سالانه اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)،



در مرکز اصلی سازمان کسب و کار جهانی در پاریس، برگزار شد. چهارمین میزگرد میانجی‌گری ICC رویدادی معتبر را با گردهم آوردن متخصصان برجسته و دانشگاهیان در زمینه روش‌های جایگزین حل اختلاف موسوم به ADR راه‌اندازی نمود. شرکت‌کنندگان این میزگرد، در دوازدهمین رقابت بین‌المللی میانجی‌گری تجاری - که روزهای سوم تا هشتم فوریه ۲۰۱۷ (برابر با ۱۵ تا ۲۰ بهمن‌ماه ۱۳۹۵)، برگزار شد - حضور داشتند.

بالغ بر یکصد و سی نفر از متخصصان به منظور ایجاد روابط، تبادل بهترین شیوه‌ها و به اشتراک گذاردن دانش و انگیزه خود با شصت و پنج تیم دانشگاهی شرکت‌کننده در رقابت امسال میانجی‌گری ICC، به این رویداد آمده بودند. رقابت میانجی‌گری ICC، بزرگترین گردهمایی بین‌المللی است که منحصر به میانجی‌گری تجاری بین‌المللی اختصاص دارد. شرکت در این رقابت برای تیم‌های دانشجویی از هر بخش کسب و کار و همه رشته‌های دانشکده حقوق علاقه‌مند به میانجی‌گری تجاری، آزاد بود و این رقابت فرصت مغتنمی برای نسل جدید بود تا دانش میانجی‌گری خود را ارتقا بخشند و درهای پیشرفت را به روی متخصصان آینده بگشایند. به علاوه، این رقابت، سالانه با استقبال بالغ بر پانصد نفر شرکت‌کننده، مواجه است و با گستردگی بین‌المللی و گزینش استعدادهای برتر، رویدادی است که جامعه میانجی‌گری باید در آن شرکت کنند.

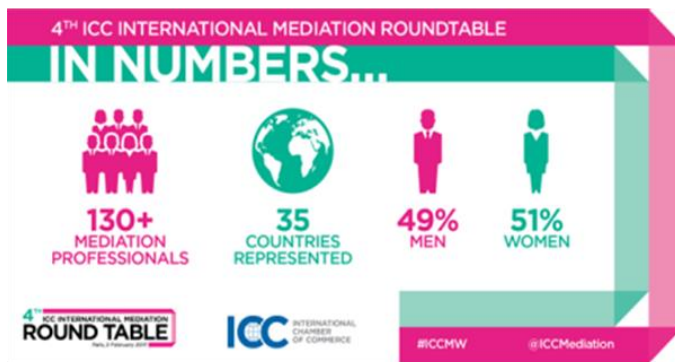
همگام شدن با تحولات و پیشرفت‌های میانجی‌گری

میزگرد میانجی‌گری ICC اولین بار در سال ۲۰۱۴ برگزار شد و طی این مدت کوتاه، تبدیل به مهم‌ترین و معتبرترین رویداد برای متخصصان ADR در سراسر جهان شده است. این گردهمایی، بستر اختصاصی برای کاوش و بررسی روند اخیر این صنعت فراهم می‌سازد و درصدد است تا تجربیات مربوط به تحولات و دستاوردهای میانجی‌گری و شیوه‌های آن را به اشتراک گذارد. «جف شارپ»، از شرکت‌کنندگان باسابقه و عضو گروه کاری رقابت میانجی‌گری تجاری ICC، گفت: «هفته میانجی‌گری ICC به مهم‌ترین مجمع برای گفت‌وگوی جهانی بین فعالان میانجی‌گری تجاری از سراسر جهان تبدیل شده

است. خوشحالم که ICC این میزگرد را به این رویداد اضافه کرده تا این تبادل را به رسمیت شناخته و به آن ساختار بخشد.»

هفته میانجی‌گری ICC به مهمترین مجمع برای گفتگوی جهانی بین فعالان میانجی‌گری تجاری از سراسر جهان تبدیل شده است.

مباحث میزگرد به دقت و با کمک میانجی‌گران حرفه‌ای و دانشگاهیان که از آخرین تحولات این صنعت آگاهی دارند، توسعه یافته بود تا اطمینان حاصل شود که همه موضوعات، مرتبط هستند. در بخشی از رویداد امسال، نمایندگان مرکز بین‌المللی ADR اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) نیز به ارائه مطلب پرداختند. متخصصان ADR در خصوص تجربیات شخصی خود صحبت کردند؛ چند کارگاه آموزشی تعاملی درباره موضوعات متنوعی - از میانجی‌گری مشترک در حل اختلافات بین‌المللی گرفته تا دستورالعمل‌ها و کدهای رایج - برگزار شد؛



«آنجا هربرهولز»، میانجی‌گر و از موسسین ابتکار میانجی‌گران جوان (YMI) - که روند میانجی‌گری را در سراسر جهان شناسایی می‌کند - به ارائه مطلب و اداره بحث مربوطه پرداخت و سپس جلسه‌ای در خصوص چالش‌های فراروی میانجی‌گران به سرپرستی «جف شارپ»، میانجی‌گر تجاری، تشکیل شد.

جانیشینی موفق: انتقال تخصص به نسل جدید

سرانجام در پایان این میزگرد، رقابت بین‌المللی میانجی‌گری تجاری ICC، آغاز شد. تیم‌های انتخابی در جلسات رسیدگی به



۱۵۰ مورد میانجی‌گری بر اساس هشت سناریوی برگرفته از اختلافات واقعی کسب و کار بین‌المللی با یکدیگر رقابت کردند و متخصصان، داوطلبانه وقت و تخصص خود را به تیم‌های شرکت‌کننده اختصاص دادند؛ این متخصصان در طول رقابت، در قالب قضات و میانجی‌گران، فعالیت کردند. برخی به عنوان میانجی‌گر، تجربه خود را در حل و فصل اختلافات بین‌المللی به کار بستند؛ در حالی که سایرین در نقش قضات به ارزیابی مذاکره و مهارت‌های حل مسئله تیم‌ها و توانایی آنها در استفاده مناسب از میانجی‌گری، پرداختند.

این رویداد علاوه بر این که به دانشجویان فرصت داد که نظریه‌ها را در عمل به کار بندند، دارای این مزیت نیز بود که امکان تعامل آنها را با برخی از برترین میانجی‌گران جهان فراهم سازد. این تبادل منحصربه‌فرد، فرصت ارزشمندی برای متخصصان بود تا نسل جدید میانجی‌گران و کاربران میانجی‌گری را از دستورالعمل‌ها، بازخوردها و پشتیبانی خود بهره‌مند سازند.

آخرین اطلاعات مربوط به هفته میانجی‌گری تجاری ICC را در صفحه به نشانی زیر بخوانید:

<http://www.iccwbo.org/News/Articles/2016/ICC-Mediation-Week-kicks-off-with-Mediation-Roundtable-for-ADR-professionals/>

استقبال کمیسیون بانکی ICC از انتصاب کارشناسان جدید در هیئت مشورتی، کمیته اجرایی و دبیرخانه

کمیسیون بانکی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) مجموعه انتصابات جدیدی را در هیئت مشورتی، کمیته اجرایی



و دبیرخانه اعلام نموده است. این اقدام همگام با استراتژی ۲۰۲۰ این کمیسیون و با هدف تقویت تلاش به منظور ترویج و تنظیم مقررات صورت گرفته است.

کمیسیون بانکی در پاسخ به نیاز بازار در صنعت رو به تکامل تامین مالی تجاری، اعضای خود را به طور متنوع از کارشناسان مناطق جدید با تجارب گوناگون و برخی اعضای خارج از حوزه سنتی تامین مالی تجاری، گردهم آورده است.

انتصابات جدید کمیسیون بانکی ICC، عبارتند از:

هیئت مشورتی

• «یونفی لیو»، دستیار مدیرکل تامین مالی تجارت جهانی در بانک چین.

• «آدرین ریگی»، مدیر ارشد تجاری و معاون جهانی تجارت و تامین مالی مطالبات در HSBC.

هیئت مشورتی به درخواست فزاینده برای شفافیت بیشتر در سیاست، تنظیم مقررات و بازار و استانداردسازی محصولات تامین مالی تجاری پاسخ می‌دهد. این هیئت توانمند به ارائه راهنمایی پیرامون مشارکت‌ها و فرصت‌های جدید برای تعامل این صنعت و به علاوه اولویت‌های برنامه کاری کمیسیون بانکی ادامه می‌دهد.

کمیته اجرایی

• «جمال بن قلیطه»، مدیرعامل بانک اسلامی امارات.

• «دومینیک بروب»، رئیس جهانی فروش تجاری در بی.ان.وای ملون.

• «شان ادواردز»، رئیس حقوقی شرکت بانکی سومیتومو میتسوی.

• «مارک ایوانز»، مدیرعامل بانکی معاملات در ای.ان.زی.

• «آنا کاوتاردزی»، رئیس تامین مالی تجاری در بانک گرجستان.

• «شهباز شارجیل»، رئیس جهانی برنامه تامین مالی تجاری در آی.اف.سی.

• «دن تیلور»، مشاور دی.ال.تیلور.

• «جون زو»، معاون مدیرکل واحد خدمات تجارت جهانی در بانک چین.

کمیته اجرایی، بر اجرای برنامه کاری کمیسیون بانکی نظارت می‌کند. این کمیته به ارائه موضوع مفاد تخصصی و محتوای تنظیمی و مسائل مربوطه، ادامه خواهد داد.

• «الیور پاول»، رئیس سابق جهانی تامین مالی صادرات در BNP Paribas؛ او به عنوان رئیس سیاست کمیسیون بانکی به واحد سیاست و شیوه‌های کسب و کار دبیرخانه ICC، ملحق شده است.

دبیرخانه از مدیریت و اداره فعالیت‌ها و طرح‌های ویژه کمیسیون بانکی، پشتیبانی می‌کند؛ به خصوص حامی طرح‌های جدید و سازماندهی جلسه‌ها و رویدادهای کمیسیون است.

«دنیل اشمند»، رئیس کمیسیون بانکی ICC، گفت: «خوشحالیم که به اعضای جدید خود در هیئت مشورتی و کمیته اجرایی، همچنین افراد جدید ارزشمندی که به دبیرخانه ملحق شده‌اند، خوشامد می‌گوییم.»

او افزود: «اعضای جدید ظرفیت ما را تقویت خواهند کرد، دامنه تخصص ما را وسعت می‌بخشند و برای ارتباط و صذر نشینی در تحولات این صنعت به کمیسیون بانکی یاری می‌رسانند.»

«این تجدید عضویت تضمین می‌کند که کمیسیون بانکی به موازات صنعت تامین مالی تجاری، تکامل می‌یابد، همچنین رهبر معتمد این صنعت برای قانون‌گذاران باقی می‌ماند و از توسعه سیستم قوی تامین مالی حمایت می‌کند.»

برای اطلاع از اسامی کل اعضای هیئت مشورتی، کمیته اجرایی و دبیرخانه کمیسیون بانکی ICC به لینک زیر مراجعه کنید:

<http://iccwbo.org/News/Articles/2016/ICC-Banking-Commission-welcomes-new-experts-to-Advisory-Board,-Executive-Committee-and-Secretariat/>

فرصت بزرگ اقتصادی در گرو کسب و کار پایدار

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) از یافته‌های گزارش مهم کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار (BSCD) که حاکی از توان بالقوه مدل‌های کسب و کار در ایجاد فرصت‌های اقتصادی به ارزش دست کم ۱۲ تریلیون دلار است، استقبال کرد. این رقم می‌تواند سالانه بالغ بر ۳۸۰ میلیون شغل تا سال ۲۰۳۰ ایجاد کند.



گزارش جدید با عنوان «کسب و کار بهتر، جهان بهتر»، توسط گروهی متشکل از بالغ بر ۳۵ نفر از مدیران و رهبران جامعه مدنی از جمله دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، «جان دنیلوویچ» تهیه شده است. ابتکار کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار (BSCD)، یکسال پیش با هدف ترغیب رهبران کسب و کار برای اجرای اهداف توسعه پایدار سازمان ملل متحد موسوم به «SDGs» یا «اهداف جهانی» راه‌اندازی شد.

کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار (BSCD) درصدد است نشان دهد که قرار دادن اهداف توسعه پایدار (SDGs) در مرکز استراتژی اقتصاد جهانی می‌تواند گام بزرگی در مسیر تحول رشد و بهره‌بروری باشد. تحلیل‌های ارائه شده در این گزارش مطرح می‌کنند که بازارهای مربوط به اهداف توسعه پایدار (SDGs) از پتانسیل رشدی معادل دو تا سه برابر سریع‌تر از متوسط تولید ناخالص داخلی (GDP) طی پنج سال آتی برخوردارند.

«دنیلوویچ» اظهار داشت: «این گزارش به وضوح نشان می‌دهد که پایداری، دیگر یک سرمایه‌گذاری تجملی نیست بلکه محرک اصلی بهره‌وری و رشد کسب و کار در قرن بیست و یکم به شمار می‌رود. اهداف جهانی فرصت‌های بزرگی برای کسب و کار ایجاد کرده‌اند تا پایداری را در قلب فعالیت‌های خود جای دهند.»

در حال حاضر، بسیاری از شرکت‌ها به منظور حمایت از اجرای اهداف جهانی اقدام کرده‌اند اما بر اساس گزارش کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار (BSCD)، رسیدگی به چالش‌های جهانی نظیر تغییر آب و هوا و بحران پناهجویان، اقدام گسترده‌تر کسب و کار را می‌طلبد.

دنیلوویچ افزود: «ما اعتقاد داریم که اهداف توسعه پایدار (SDGs) باید به عنوان اهداف توسعه کسب و کار (BDGs) شناخته شوند. این اهداف، فرصت بزرگی را برای کسب و کار فراهم می‌سازد تا جریان گذار به شرایط بهتر را طی کند. ما می‌خواهیم که این گزارش کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار (BSCD)، الهام‌بخش نسل جدیدی از رهبران کسب و کار باشد که پایداری را در ردیف نخست قرار می‌دهند چرا که مسیر کسب و کار را هموار می‌سازد.»

گزارش «کسب و کار بهتر، جهان بهتر»، در مجمع Philanthropreneurship در «وین» پایتخت «اتریش» آغاز به کار نمود و اخیراً در مجمع جهانی اقتصاد در «داووس»، «سوئیس» نیز مورد بحث قرار گرفت.

برای دسترسی به این گزارش، به لینک کمیسیون کسب و کار و توسعه پایدار به نشانی زیر مراجعه کنید:

<http://report.businesscommission.org/>

آغاز ثبت‌نام کنفرانس داوری ICC در اروپا

نخستین کنفرانس سالانه کمیسیون داوری و ADR اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) با موضوع «داوری بین المللی» در تاریخ ۲۴ آوریل ۲۰۱۷ (چهارم اردیبهشت ۱۳۹۵) در پاریس برگزار می‌شود.

مباحث این رویداد عبارتند از:



- بررسی وضعیت کنونی داوری ICC در منطقه اروپا
- قواعد تسریع ICC
- بررسی چالش‌های منطقه‌ای داوری در اروپا
- بازنگری مفهوم «داور خوب در ICC»

شرکت در این سمینار به کلیه کارآموزان و کالت، شرکت‌های مشاوره‌ای، داوران، واسطه‌ها و متخصصین تجاری و آکادمی در اروپا توصیه می‌شود.

جهت ثبت‌نام و کسب اطلاعات بیشتر به لینک زیر مراجعه شود:

<http://www.iccwbo.be/event/1st-icc-european-conference-on-international-arbitration/>

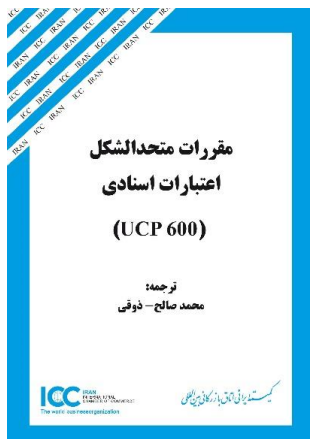
تجدید چاپ ۵ کتاب پر فروش

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) ۵ کتاب «مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)»، «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»، «اصول و کلیات بیمه باربری و کاربرد آن»، «راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG758)» و «راهنمای حمل‌ونقل ایمن کانتینرها در

دریا» را تجدید چاپ و روانه بازار کتاب کرده است. این ۵ کتاب، در میان کتاب‌های پر فروش کمیته ایرانی ICC هستند که به واسطه استقبال و تقاضای زیاد جامعه کسب و کار به ترتیب برای بار یازدهم، چهارم، سوم، دوم و دوم انتشار یافته‌اند.

کتاب «مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)»

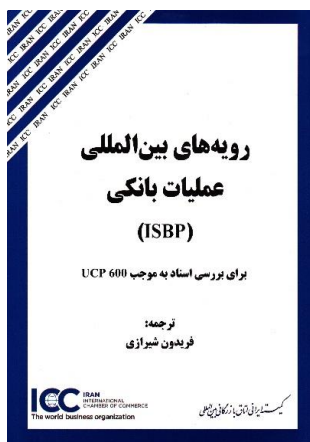
کتاب «مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)» با ترجمه محمد صالح - ذوقی، است.



چاپ یازدهم کتاب مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP 600). بازنگری حاضر در مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (موسوم به UCP) ششمین بازنگری این مقررات از بدو انتشار آن در سال ۱۹۳۳ است. این بازنگری محصول بیش از سه سال کار در کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بین‌المللی است. کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در اجلاس ۲۵ اکتبر ۲۰۰۶ در پاریس که با حضور نمایندگان از کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی تشکیل شد مقررات UCP 600 را با رای موافق کلیه اعضا و بدون حتی یک رای مخالف به تصویب نهایی اعضای کمیسیون بانکداری ICC در پاریس رسید و تاریخ اجرای آن اول ژوئیه ۲۰۰۷ تعیین شد.

کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»

کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» نیز توسط «فریدون شیرازی»، کارشناس کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ترجمه و برای بار چهارم تجدید چاپ شده است.



هدف از انتشار این نشریه آن بود که چگونگی روبرو شدن با مسائل مرتبط با UCP 600 را شناسایی کنند. با جمع‌آوری تجربه‌های به دست آمده در طی این چند سال مشخص شد که افزودن چه نکته‌هایی موجب شفاف‌سازی در متن می‌گردد. چگونگی استفاده درست از مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP 600) یکی از اهداف اتاق بازرگانی بین‌المللی است.

لذا این مجموعه به منظور تفسیر درست این مقررات، «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» تدوین گردید. این مجموعه شامل گردآوری رویه‌های بانکی است که در هنگام کار با اعتبار اسنادی مشمول UCP 600، باید رعایت شود.

نسخه ۲۰۱۳ رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، علاوه بر سایر نکات، موارد حاصله از آرای کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی از سال ۲۰۰۷ را مورد توجه قرار داده است و آخرین راهنمای به‌هنگام، برای بررسی اسناد در اعتبارات اسنادی است و مواردی را نشان می‌دهد که به تایید کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی رسیده است. این نشریه راهکاری مناسب برای ذینفع اعتبار اسنادی به منظور تنظیم و ارائه اسناد به بانک تعیین شده یا بانک گشاینده است. این نشریه می‌بایست همواره در ارتباط با UCP 600 مورد توجه و کاربرد قرار گیرد.

کتاب «اصول و کلیات بیمه باربری و کاربرد آن»

کتاب «اصول و کلیات بیمه باربری و کاربرد آن» تالیف محمد جواد محمدیان امامی، عضو کمیسیون بیمه کمیته ایرانی است ICC که برای بار سوم چاپ شده منتشر و روانه بازار کتاب شد.

بیمه باربری به سبب قابل تحمل کردن ریسک‌های ناشی از حمل محمولات برای طرفین یک معامله تجاری، یکی از



حلقه‌های مهم در زنجیره مدیریت بازرگانی خارجی به شمار می‌آید. بدین لحاظ آشنایی با قواعد حاکم بر قراردادهای بیمه باربری می‌تواند در فرجام حمل و تبادل یک محموله، به ویژه اگر شامل حمل دریایی است؛ نقش به‌سزایی را بازی کند. پیچیدگی‌های تکنیکی و حقوقی در بیمه‌نامه‌های باربری و حمل دریایی کالا بسیار است. به همان نسبت دانش بیشتری نیز برای اداره کردن آن مورد نیاز است. در کتاب حاضر سعی شده است که با تفسیر و تحلیل شرایط قراردادهای بیمه‌های باربری و به ویژه «کلوزهای» آن و ادای توضیحات کافی در مورد روزآمدی آنها، اطلاعات مورد نیاز در اختیار خوانندگان کتاب قرار گیرد.

کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا»

کمیته ایرانی ICC، کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا» را که به همت دو تن از اعضای کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی ICC، «ملک‌رضا ملک‌پور» و «محمود رستم افشار»، ترجمه شده است، برای بار دوم تجدید چاپ کرد.



با توجه به اهمیت حمل و نقل کانتینری در چند سال اخیر که باعث تسریع و ایمنی حمل و نقل کالاها و مبادلات بازرگانی می‌شود، و با تاکید بر اهمیت حمل و نقل ایمن کانتینرها به‌خصوص در حمل و نقل دریایی، کمیته ایرانی ICC، اقدام به ترجمه و انتشار کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا» نمود تا در اختیار صنعت حمل و نقل و جامعه بازرگانی بین‌المللی قرار گیرد و آنها با رجوع به مفاد آن و استفاده از موارد مطروحه در آن ضمن تسریع مبادلات بازرگانی، ایمنی کانتینرها و در نتیجه سلامت حمل کالاهای خود را تضمین نمایند.

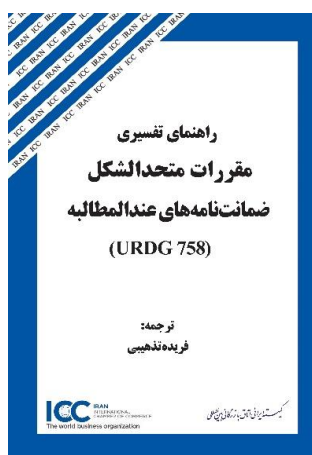
آشنایی بیشتر با کانتینرها، روش‌های حمل آنها و استفاده بهینه از نحوه بارگیری و تخلیه کانتینرها می‌تواند موجبات آسایش خاطر بازرگانان و صنعتگرانی را که محموله آنها در جریان حمل است؛ فراهم سازد.

مترجمین این راهنما مطالعه آن را به خطوط کشتیرانی، صاحبان کالا، فورواردرها و اپراتورهای بندری توصیه می‌کنند.

راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG 758)

نسخه تجدیدنظر شده مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG) موسوم به شماره ۷۵۸ در اول جولای ۲۰۱۰ اجرایی شد و برای دومین بار با ترجمه دبیر کمیسیون بانکی ایرانی ICC، «فریده تذهیبی»، منتشر گردید.

راهنمای URDG758 که بسیار فراتر از یک راهنمای معمول بوده و در واقع دایره‌المعارف ضمانت‌نامه‌ها در سطح بین‌المللی است. راهنمای مذکور، به همت تذهیبی، که خود عضو گروه (هفت نفره) بین‌المللی تهیه متن در کمیسیون بانکی اتاق بازرگانی بین‌المللی است، ترجمه شده است.



این راهنما یک کتاب ساده نبوده و از آن جا که موضوع ضمانت‌نامه‌ها دارای جنبه‌های متفاوت از جمله پیامدهای خاص حقوقی است. توصیه می‌گردد که هر کاربر، هر فعال دنیای تجارت و البته هر بانکداری که به امور مربوط به ضمانت‌نامه‌ها اشتغال دارد، اصل مقررات و راهنما را همواره در دسترس داشته باشند. راهنما نه تنها به تشریح علل و نحوه کاربرد هر ضابطه مندرج در URDG 758 می‌پردازد بلکه مطالعه تطبیقی با سایر مقرراتی که برای تنظیم ضمانت‌نامه‌ها وجود دارد یا داشته است را نیز در بر می‌گیرد. راهنمای کاربردی حاضر

می تواند کمک بسیار ارزشمندی برای کاربران، بازرگانان، صنعتگران، صادرکنندگان، بانکها و کارشناسان آنها باشد. کتابهای «مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)»، «رویه های بین المللی عملیات بانکی (ISBP)»، «اصول و کلیات بیمه باربری و کاربرد آن»، راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه های عندالمطالبه (URDG758) و «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا» به ترتیب در ۱۲۰۰، ۱۰۰۰، ۳۰۰، ۵۰۰ و ۵۰۰ نسخه چاپ شده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر و سفارش خرید با دبیرخانه کمیته ایرانی ICC (شماره تماس ۸۸۳۰۶۱۲۷) و یا دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در خیابان خالد اسلامبولی (وزرا) - کوچه ۲۱ - پلاک ۱۰ - طبقه اول، به شماره ۸۸۷۲۸۰۷۷) تماس حاصل نمایید.

اولین سمینار «مقابله با نقض مالکیت فکری در فضای کسب و کار»

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی در نظر دارد، سمیناری یک روزه را تحت عنوان «مقابله با نقض مالکیت فکری در فضای کسب و کار» با مشارکت شرکت همکاران سیستم در تاریخ چهارم اسفندماه ۱۳۹۵، ساعت ۸ الی ۱۵ و محل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران برگزار نماید.

«ارزش آفرینی از دارایی های فکری، مدیریت بهینه دارایی های فکری»، «گزارشی از دستاوردهای حاصل از اجرای BASCAP در کشورهای مختلف (سخنران: «استفن فالیا» از ICC پاریس)» و «پانل های تخصصی با موضوع محورهای کاربردی پروژه ی باسکپ در ایران و نرم افزارهای تقلبی و نقد نظام حقوقی مالکیت فکری در ایران» در میان محورهای این سمینار هستند.

شرکت در سمینار مذکور به مقامات عالی رتبه دولت جمهوری اسلامی ایران، مدیران سازمان های دولتی مرتبط با مالکیت فکری، مدیران، بازرگانان، وکلای دادگستری، حقوقدانان، شرکت های فعال در زمینه مالکیت فکری و سایر کارشناسان حقوقی توصیه می شود.

متقاضیان می بایست فرم ثبت نام را تا تاریخ یکشنبه، اول اسفند ماه ۱۳۹۵ به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال فرمایند. شرکت در سمینار رایگان خواهد بود لیکن با توجه به محدودیت ظرفیت، انجام ثبت نام ضروری است. شایان ذکر است همایش به زبان فارسی و انگلیسی (با حضور مترجم همزمان) برگزار می شود.

برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر

فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ (۰۲۱)

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ (۰۲۱)

اطلاعات بیشتر و ثبت نام آنلاین: icc-iran.org

ایمیل: icciran@icc-iran.com

«کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا»



کتاب «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا» مشهور به «مقررات روتردام» با ترجمه «محسن میر محمد صادقی» از سوی کمیته ایرانی ICC منتشر شد.

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC در راستای انجام رسالت و وظایف خود در توزیع و اشاعه جدیدترین اطلاعات بازرگانی بین‌المللی و افزایش سطح آگاهی دست‌اندرکاران و استفاده‌کنندگان از این بازار و با توجه به آخرین تغییرات حاصله در کنوانسیون حمل و نقل بین‌المللی، ترجمه «مقررات روتردام» به عنوان جدیدترین مقررات حمل و نقل بین‌المللی چندوجهی را در دستور کار خود قرار داده و با بهره‌گیری از کمک همه جانبه کارشناسان و خبرگان صنعت حمل و نقل بین‌المللی، این مهم را به انجام رساند.

پیش‌نویس مقررات روتردام موسوم به Maritime Plus در خلال بحث و مذاکرات بین دولت‌های عضو سازمان ملل متحد به مدت ۱۰ سال در کمیسیون قوانین تجارت سازمان ملل متحد (UNCITRAL) تهیه و تدوین گردیده و در دسامبر ۲۰۰۸ به تصویب مجمع عمومی سازمان ملل متحد رسید. پس از نهایی شدن طی مراسمی در سپتامبر ۲۰۰۹ در روتردام هلند تحت عنوان کنوانسیون قراردادهای حمل بین‌المللی کلی یا جزئی کالا از طریق دریا در ۱۸ فصل و ۹۶ ماده به امضاء تعدادی از نمایندگان کشورهای عضو رسید. کنوانسیون قرارداد حمل و نقل بین‌المللی کلی یا جزئی کالا از طریق دریا چهارمین مجموعه مقررات بین‌المللی دریایی است.

این مقررات به منظور تقنینی نمودن قرارداد حمل برای دو بخش حمل بین‌المللی دریایی کالا و حمل بین‌المللی چندوجهی کالا زمانی که شاخه دریایی نیز داشته باشد، تدوین گردیده است. تمامی مواد این کنوانسیون به همراه متن انگلیسی آن برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.